



歡迎 Welcome

聖荷西華人天主堂 SAN JOSE CHINESE CATHOLIC MISSION

主曆2016年06月05日

彌撒地點: St. Clare Church - 941 Lexington St., Santa Clara, CA

Mailing Address: San Jose Chinese Catholic Mission 725 Washington Street, Santa Clara, CA 95050 <http://www.sjccc.org> 408-758-8917

Pastor : 歐維禮神父 Rev. Carlos Olivera
☎ 408-509-6960 ✉ fr.olivera@gmail.com

Other Important Contacts:

禮儀組(國) Mandarin Liturgy

施天寶 408 777-3565

禮儀組(英) English Liturgy

Joanne Chao 650-906-1456

禮儀組(五街) 5th St. Mandarin Liturgy

Rosa Wang 408-586-8481

成人慕道(國) RCIA in Chinese

鄒世亮 408 997-8524

成人慕道(英) RCIA in English

Sandy Chu sandychu@gmail.com

嬰兒領洗 Baby Baptism

周守華 408-517-0880

葬禮/婚禮 Funeral / Marriage Prep

歐維禮神父 408-509-6960

聖城通訊 Holycity Magazine

詹紹慧 holycity2@sjccc.org

禮儀時間及地點 Liturgy Schedule

主日彌撒

國語 週日 9:00am 五街老人公寓

85 S. 5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)

粵語 週日 1:30pm St. Clare Church

國語 週日 3:00pm St. Clare Church

英文 週日 3:00pm St. Clare Church

週六國語彌撒 8:00AM - Ascension Church

12033 Miller Avenue. Saratoga, CA

明供聖體 Eucharistic Adoration

每月首週六 7:30pm St. Clare Church

和好聖事 Reconciliation

每月首週六 明供聖體時

恭唸玫瑰經 Rosary Praying

國語 週日 4:14pm St. Clare 樓下教堂

主日奉獻二零一六年五月總額報告

年度目標 (New Goal) \$ 170,000

每週目標 \$ 3,270

五月(五週)目標 \$ 16,350

五月奉獻總額 \$ 13,659

六月(四週)目標 \$ 13,080

感謝慷慨奉獻。歡迎使用 Online Giving.

丙年第十主日 彌撒釋義

慈母教會 (路七 11~17)

聖師奧斯定主教，把今天福音中那位寡婦，象徵性地看作教會。寡婦的獨生子死了，耶穌使他復活起來，並把他交給他的母親；教會裡也有許多急需救恩的兒女，等待著基督的援助。所以今天的福音，敦促我們默想常聽到的一個名稱：「慈母教會」。

教會之所以稱為母親，與舊約以色列的歷史有關。舊約中天主與以色列民族之間的盟約，在較後期的先知文學中，已經更進一步以婚約來描寫。這並非由於舊約信仰中對天主有錯誤的性別概念，而只是應用人間經驗來說明天主對於選民的愛情，因此以色列民族稱為天主的配偶。再由這個象徵出發，自然地又將代表以色列民族的聖城耶路撒冷稱為母親，因此所有天主子民都是這個民族的子女。到了新約時代，舊約的象徵，幾乎平行地應用在耶穌與祂的教會之間。保祿在致厄弗所人書中，便是以丈夫與妻子的圖像來說明基督與教會的關係；於是教會稱為耶穌基督的淨配，所有基督信徒自然稱她為母親。這一切恐怕再也沒有比新約最後一步書——默示錄，描繪地更加豐富了。這樣，「慈母教會」成了大家樂於應用的稱呼，這也是梵二文獻教會憲章中特別提出的。這個名稱一方面推動我們瞻仰教會的慈母面貌，另一方面要求我們表露出自己的兒女情懷；當然這都不只是情感的描寫，更該是出自信仰的解釋。

母親懷孕、生產、撫養、培育兒女；即使兒女已長大成人，母親仍始終關懷著。教友的信仰生命，在慈母教會的懷中，經歷成長的過程；教會傳播天主聖言的種子，散播信仰的苗芽，在慕道與望教階段懷孕未來的信徒；在聖洗聖事中，教會洗濯了自己初生的兒女；新教友又在教會團體中，與其他兄弟姐妹，繼續接受聖言與聖事的滋養。漸漸地，在教會聖統的領導下，基督信徒成長茁壯，偕同慈母教會，實踐基督的使命。

總之，「慈母教會」稱號，的確表達出她對信友來自基督的超性生命，具有母職；不過所謂懷孕、生產、撫養、培育，並非抽象的行為，而是由教會中肩負職務者具體實踐出來。因此，這個名號對於那些負有職務的人，如同教宗、主教、司鐸、修士、修女與傳教員，具有極大的要求，他們必須以「慈母」的態度完成自己的職務。的確，有時教會也會失去「慈母」的面貌，令人望而生畏，再也不想接近她。

另一方面，「慈母教會」的名稱，不能不喚起所有基督信徒的兒女情懷。兒女對於「慈母教會」的基本態度是孝愛，教友具體實踐孝愛的機會非常之多。孝愛是聽從教會的訓誨，是跟隨她在禮儀中朝拜天父，是遵從她的命令。孝愛是當「慈母教會」需要幫

助時，不論精神的、或者物質的，教友慷慨地盡其所能支援。孝愛是保護教會，基督信徒作為慈母教會的子女，不容他人侮辱慈母教會；因此他們首先必須生活聖善，不讓他人由於自己的敗壞，責備教會；其次，他們還會以言以行，為慈母教會解釋她的言論，支持她的立場。總之，孝愛教會的信友，隨時會想起自己的母親。

聖師奧斯定對今天福音的注解，象徵性地引起我們聯想到「慈母教會」，不過福音中耶穌基督對那個獨生子母親的憐憫，怎麼能使我們不再肯定教會是祂的淨配呢？

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 SUNDAY LITURGY
張春申神父 著

《活動及通告》

教宗方濟各 6 月祈禱意向

總意向: 為人類的團結

願在世界各地城市中的年長者、邊緣人及孤獨者能找到彼此相遇與團結的機會。

福傳意向: 為在修院受培育的修士修女

願修士和修會初學生能有活出福音喜悅精神的導師，使他能明智地培育他們的使命感。

成人慕道班預備班隨時接受報名

我們的全年慕道班現在起，隨時接受報名。如果您或您的親戚朋友有興趣認識天主，接近主耶穌，開始這光明的道路，請儘快上網登記參加慕道預備班。您也可以打電話留言 (408-758-8917) 或者發郵件給我們 (pastor@sjccc.org)。

道理班 CM 2016-2017 註冊繼續

聖心學校道理班於 5/22 後繼續接受註冊，請填寫網絡表格儘快註冊。

A Benefit for Women's Rights Without Frontiers 6/11

There will be a benefit for Women's Rights Without Frontiers at St. Francis Cabrini Church in San Jose on the morning of Saturday, **June 11 (8:30 Mass, 9:30 breakfast; 10:30 presentation - details is online)**. I hope you will attend and bring your friends.

第二十七屆基督活力運動實習班報名 6/30-7/3

第二十七屆基督活力運動實習班於 6/30 - 7/3 在 the Divine Word Retreat Center in Riverside 舉行。請上網下載並填寫實習員或服務員申請表。

林思川神父 禮儀講座 Liturgy Seminar 7/23

在感恩祭中認識天主教禮儀之美！

時間：彌撒：9:00am (請提前五分鐘進聖堂)

講座：9:30am - 4:30pm

地點：St. Clare Parish Hall

費用：\$15

報名：網路報名 or

施天寶 Tien-Pao Shih, tienpaoshih@yahoo.com

吳興民 Shingmin Wu, shingmin.wu@gmail.com

堂區教友名錄攝影 6/5

錯過堂區攝影的家庭可以：

1). 撥打 Lifetouch 的 1-866-756-0281 預約去其他場所拍攝照片，(只要說明是為 SJCCM Family Directory 拍攝)；

2). 提供一張清晰的豎立式全家福，Lifetouch 需要 \$10 手續費。請同時提供所有拍照人員的中英文姓名及家庭電話和地址(directory-photography@sjccc.org) 所有拍攝照片和提供照片放在堂區名錄上的家庭都將收到一本免費的堂區名錄。

若欲額外訂購堂區名錄，每本工本費為\$5。

第 13 屆北加州華語夫婦週末營報名 9/23-9/25

時間：9/23 (星期五) 6:00pm 至 9/25 (星期日) 5:00pm

地點：Staybridge Suites - 321 Cypress Dr., Milpitas, CA

收費：每對夫婦 \$350 (提供六餐膳食及兩晚住宿) 名額有限，請從速報名。

查詢：徐清及吳恆立夫婦：650-206-2588

(juliehwu@gmail.com)

周盛芳及吳鴻業夫婦：408-615-9973

葛文娟及黃啟銘夫婦：408-929-2920

饒瑞美及朱建仁夫婦：510-651-6577

起來！在基督內共融 - ARISE, Together in Christ

「起來！在基督內共

融」是我們團體暑假後即將展開的一個為期三年的堂區活動。這是繼數年前我們團體曾兩次舉辦的「更新運動」的延續。其目的是

通過信仰小組加深與基督的關係。稍後我們會陸續公佈更多詳情。敬請大家關注，並為此意向祈禱。

